

disCurso

CUADERNOS DE TEORÍA Y ANÁLISIS

disCurso

CUADERNOS DE TEORÍA Y ANÁLISIS

Comité de apoyo editorial

Jean Jacques Courtine, Université de Grenoble

Teun A. Van Dijk, University of Amsterdam, D.G.L.S.

Umberto Eco, Università degli Studi de Bologna, D.A.M.S.

Jean-Blaise Grize, Université de Neuchâtel, C.R.S.

János S. Petöfi, Universität Bielefeld, F.L.L.

Georges Vignaux, Comité National de la Recherche Scientifique, París.

Comité de redacción

José de Jesús Bazán Levy, Director de la UACB del CCH.

Teresa Carbó, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, SEP.

Fernando Castaño Zuno, UACPyP/CCH y CELE, UNAM.

César González, Instituto de Investigaciones Filosóficas, UNAM.

Julieta Haidar, Escuela Nacional de Antropología e Historia, INAH/SEP.

Enrique R. Hamel, División de Ciencias Sociales y Humanidades, UAM-Iztapalapa.

Noé Jitrik, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, UNAM.

Pablo Ruiz Nápoles, UACPyP/CCH, UNAM.

Silvia Gutiérrez, UAM-Xochimilco.

Raúl Quezada, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM.

Samuel Arriarán, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM.

Antonio Graham Pontones, Facultad de Ciencias, UNAM.

DISCURSO

Director: *Gilberto Giménez*

Secretaria: *Julieta Haidar*

Redactor: *Samuel Arriarán*

Secretario Técnico

Pablo Pedroche

disCurso

CUADERNOS DE TEORÍA Y ANÁLISIS

ENERO-ABRIL 1992 • ISSN 0188 - 1825

Unidad Académica de los Ciclos Profesional y de Posgrado del Colegio de Ciencias y Humanidades, UNAM.

Discurso, Cuadernos de teoría y análisis, es una publicación de la Unidad Académica de los Ciclos Profesional y de Posgrado (UACPyP) del Colegio de Ciencias y Humanidades de la UNAM. Insurgentes Sur y Circuito Escolar, planta baja, C.U., C.P. 04510. Teléfono 62-20017. Precio del ejemplar: \$ 3,500.00; en el exterior, US \$2:00. Los pedidos de suscripción y de canje deben ser dirigidos a UACPyP, CCH. La redacción autorizará la reproducción parcial o total del material publicado. El Comité de Redacción se reserva el derecho de publicar o no los trabajos enviados espontáneamente. Registro en trámite. Todos los derechos reservados. El contenido de los artículos es responsabilidad de los autores. Esta edición consta de 1 000 ejemplares. El diseño y proceso técnico estuvo a cargo de Claudia Corral, Alberto Ávila, Guillermo Aguilar y José Martínez de la Secretaría de divulgación del Colegio de Ciencias y Humanidades. Corrección y cuidados de imprenta, Departamento de Difusión, UACPyP/CCH.

CONTENIDO

Editorial	9
Lenguaje e ideología <i>John B. Thompson</i>	13
Lenguaje y método: una cuestión del análisis del discurso <i>Eni Pulcinelli Orlandi</i>	33
El imaginario social en el medioevo (Algunos modelos de ideología político-religiosa) <i>Enrique Mari</i>	47
Argumento y refutación <i>Gustavo Quiroz, Denis Apothélos y Pierre-Yves Brandt</i>	65
Reseña de libros	
Lenguaje, poder e ideología (Estudios sobre el discurso político) <i>Silvia Gutiérrez V.</i>	75
La lógica y lo cotidiano, según <i>Gilbert Dispaux</i> <i>Gilberto Giménez</i>	81

La necesidad de reconsiderar la relación entre el análisis del discurso y el marxismo <i>Samuel Arriarán</i>	85
Reseña de actividades	
IX Congreso de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina ALFAL <i>Yolanda de la Garza y Dalia Ruiz Ávila</i>	91
Un nuevo encuentro sobre problemas del discurso <i>N.J.</i>	95
Segunda Reunión Nacional de Pensamiento y Lenguaje <i>Dora Esthela Rodríguez</i>	99
II Coloquio Mario Swadesh <i>Cristina buenrostro y Martha Ruth Islas</i>	103

IX CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN DE LINGÜÍSTICA Y FILOLOGÍA DE AMÉRICA LATINA (ALFAL)

Yolanda de la Garza y Dalia Ruiz Ávila

El IX Congreso de la ALFAL se realizó en la ciudad de Campinas, del 6 al 10 de agosto de 1990. El Congreso contó aproximadamente con 1070 participantes y con la presentación de 460 ponencias provenientes de los distintos países de América Latina, España, Francia, Canadá, Portugal y Estados Unidos.

Las actividades diarias se desarrollaron de tres formas: conferencias magistrales, secciones de ponencias y grupos de trabajo. Las conferencias magistrales fueron sustentadas por especialistas reconocidos internacionalmente en diferentes campos de la lingüística y la literatura. En las secciones de ponencias se discutieron los siguientes grandes temas: fonética y fonología; morfología y lexicología; sintaxis; semántica; lexicografía y diccionarios; lingüística textual; análisis de la comunicación y análisis del discurso; lingüística indoamericana; sociolingüística y dialectología; psicolingüística; lingüística histórica e historia de la lingüística; lingüística aplicada a L1 (primera lengua), alfabetización, gramática y otros; lingüística aplicada a L1, lectura y redacción; lingüística aplicada a enseñanza especial; lingüística aplicada a L2 (segunda lengua); lingüística aplicada a la traducción; literatura brasileña y latinoamericana; lengua y literatura - problemas de enseñanza; literatura española e hispanoamericana; lingüística general, epistemología y otras.

Como participantes directos del grupo de trabajo: *Lingüística textual - Organización textual interactiva*, hemos reseñado con más detalle esta discusión teórico-metodológica. Este grupo ha desarrollado su trabajo durante 15 horas, y fue coordinado por Luis Antonio Marcuschi y por Ingedore Villaca Koch. El documento-base, con el cual se dio inicio a la sesión, se intituló "A organização textual-interativa da fala" (La organización textual-interactiva del habla), del cual se desprendieron los siguientes puntos a tratarse durante las sesiones: 1. La relación entre lengua oral y lengua escrita, en función de la organización textual; 2. La organización tópica de la conversación, y 3. La coherencia conversacional.

En la exposición inicial, los coordinadores enfatizaron que el análisis conversacional (AC) se distingue del análisis del discurso y de la

pragmática filosófica por su proveniencia etnometodológica, etnográfica y sociológica. Con tales soportes, el AC centra su preocupación en la vinculación contextual de la acción e interacción social en la que toda actividad de habla debe inscribirse; en este proceso, son los propios interlocutores los que dan a los investigadores evidencias de las actividades por ellos desarrolladas. Un aspecto importante a destacar en el desarrollo de este grupo fue la presentación de diferentes situaciones conversacionales como material de trabajo.

Un punto nuclear de discusión se desarrolló en torno a las diferencias entre lengua oral y lengua escrita; se inició el debate para establecer las diferencias y las semejanzas entre estas dos dimensiones. Una primera diferencia general se refiere a que la construcción del texto hablado, no es la misma que la del texto escrito; en la organización textual del habla entran en acción varios sistemas como el gramatical, el prosódico y el gestual, lo que implica aceptar que la estructura de organización del habla es polisistémica. En la discusión sobre las diferencias se señaló que algunos autores no las comprueban suficientemente, y sus planteamientos son vagos, carentes de precisión, como por ejemplo:

La LE es más subjetiva que la LO.

Existen más pasivas en la LE que en la LO.

Se encuentran más infinitivos en la LE que en la LO, y en ésta son más abundantes los nominalizadores.

La LE es más compleja que la LO.

La LE es más informacional y la LO es más interpersonal.

Si bien las diferencias antes mencionadas no son comprobadas empíricamente, hay otras que sí remiten a la especificidad de cada sistema, por lo que no pueden ser aplicados los mismos criterios para su análisis.

En cuanto a las semejanzas o características comunes se hizo énfasis en que tanto la LO como la LE remiten a un *lenguaje en contexto*, a un *lenguaje en uso* y que en ninguna de las dos dimensiones se puede analizar los elementos de forma aislada. Con base en las discusiones sobre las diferencias y semejanzas, en el grupo de trabajo se formularon las siguientes recomendaciones: a) generar escalas de valores que sobrepasen los criterios de verdad y falsedad, evitando las distinciones dicotómicas y b) remitirse a las propiedades relevantes de la LO y de la LE, dependiendo del tipo de texto que se esté analizando.

El segundo punto importante se refiere a la *organización tópica de la conversación*, en el cual se destacó que en la construcción textual interactiva del habla se alude a un proceso que implica la participación

interpersonal. Una primera problemática fue tratar las manifestaciones, las formas de esta participación, proponiéndose como hipótesis de trabajo que la manifestación más regular y más relevante se refiere al *tópico discursivo*, que no constituye propiamente una unidad de análisis sino una noción heurística e indicativa. En el caso de la conversación, el tópico es el hilo conductor de los contenidos tratados por los interlocutores, tiene límites definidos y su distribución (sucesiva o progresiva) depende del tipo de conversación.

Los tres aspectos básicos que corresponden a la topicidad y también a la textualidad, y que se manifiestan a través de evidencias empíricas son: a) la *cooperación* que se refiere a la correspondencia de objetivos entre los interactuantes y apunta hacia la naturaleza de las relaciones entre los actos practicados; por lo tanto, involucra categorías de nivel pragmático y sirve para ordenar los aspectos más decisivos de la coherencia discursiva y de la comprensión; b) la *centración*, que es un hilo conductor de los contenidos tratados por los interlocutores, funciona en íntima relación con el principio de cooperación y sustenta, en buena medida una serie de inferencias, así como el flujo del propio texto; c) la *organicidad* constituye un mecanismo complementario de la concentración, en la medida en que jerarquiza, coordina, subordina o subdivide los tópicos en un sistema de relaciones de pertinencia, unidad y coherencia (o de contradicción, desconexión, etc...)

El tercer punto sobre la *coherencia conversacional* fue tratado con menor amplitud que los otros dos anteriores, y se destacan las siguientes conclusiones: 1. Una condición inicial tanto para el monólogo como para la conversación es que un acto de habla debe tener relación tanto con el acto precedente como con el que le sigue; como en la conversación se desarrollan turnos alternados y con varios hablantes, es imposible hacer recaer la coherencia únicamente en las producciones individuales; 2. La coherencia conversacional no es simplemente una relación simétrica entre turnos consecutivos; en la conversación, al contrario de lo que sucede en el texto escrito, la coherencia es un proceso que ocurre en una dimensión temporal en la que la reversibilidad no tiene lugar, lo que trae como consecuencia la dificultad de un hablante para asegurar un tópico, ya que no puede programar su seguimiento completo; 3. La coherencia es uno de los organizadores más importantes de la conversación, ya que si estuviera ausente la interacción no tendría lugar; una persona que no mantiene el principio de cooperación habla sola, aun cuando permita ocupar su turno al otro; y 4. Finalmente, la coherencia fue conceptualizada en el grupo como un proceso global que implica una interpretación mutua y coordinada, que involucrara una serie de recursos tales como: unidades

lexicales, estereotipos, marcadores, dispositivos no verbales y recursos suprasegmentales.

A manera de conclusión, se puede observar que en este grupo se llevó a cabo una revisión amplia de algunas preocupaciones de la lingüística textual, en la cual se abordaron muchos aspectos teórico-metodológicos centrales de esta tendencia analítica; sin embargo, es necesario añadir que dado el tiempo reducido y la heterogeneidad del grupo no lograron ser analizados con mayor exhaustividad todos los temas abordados.